

## KÚPNA ZMLUVA č. 9/2014

uzavretá podľa § 409 a násl. Obchodného zákonníka v platnom znení  
na dodávku tovaru pre

časť č.9 predmetu zákazky: - názov: "Tlačové centrum s finalizáciou výrobkov – zostava 2" -  
časť č.9: Vyrezávací ploter s príslušenstvom (počítač s displejom + softvér).

### ČI. 1. ZMLUVNÉ STRANY

#### I. Kupujúci:

Sídlo: PRO GRUP, s.r.o.  
v zastúpení: Duklianska 1371/29, 052 01 Spišská Nová Ves  
IČO: Miloslav Bdžoch  
DIČ: 36610607  
IČ DPH: 2022201456  
Bankové spojenie: SK2022201456  
Slovenská sporiteľňa, a. s.  
Číslo účtu: 5036351921/0900  
IBAN: SK5509000000005036351921  
BIC/SWIFT: GIBA SKBX  
Zmocnenie pre vecné rokovanie: Miloslav Bdžoch  
tel.: +421 534173780  
fax: +421 534173780  
E-mail: miloslav.bdzech@progrup.sk

#### 2. Predávajúci:

Sídlo: HSW Signall s.r.o.  
v zastúpení: Modřanská 1097, 143 00, Praha 4, Česká Republika  
IČO: Ing. Jan Tyl, Ing. Jan William Drnek  
DIČ: 46353119  
IČ DPH: CZ46353119  
Bankové spojenie: Komerční Banka a.s.  
Číslo účtu: 272310880217 / 0100  
IBAN: CZ2001000000272310880217  
BIC/SWIFT: KOMBCZPP  
Zmocnenie pre vecné rokovanie: Jiří Makovec  
tel.: +420 212 220 700  
fax: +420 212 220 799  
E-mail: jiri.makovec@hsw.cz

### ČI. 2. PREDMET ZMLUVY

2.1 Touto kúpnu zmluvou sa v rozsahu a spôsobom uvedeným v tejto kúpnej zmluve predávajúci zaväzuje dodať kupujúcemu kompletne technologické zariadenie "Tlačové centrum s finalizáciou výrobkov – zostava 2" - časť č.9: Vyrezávací ploter s

**príslušenstvom (počítač s displejom + softvér)**, podľa technických špecifikácií, uvedených v prílohe č.1 tejto zmluvy.

- 2.2 Kupujúci sa zaväzuje v rozsahu a spôsobom uvedeným v tejto kúpnej zmluve zaplatiť predávajúcemu cenu za riadne a včasné dodanie predmetu zmluvy.
- 2.3 Nasledovné dokumenty budú považované za súčasť Kúpnej zmluvy a budú čítané a interpretované v nasledovnom poradí priority:
  - táto Kúpna zmluva,
  - ponuka do verejného obstarávania s prílohami,
  - tabuľka Špecifikácia predmetu zákazky – zariadenia (príloha č.1 zmluvy),
  - ocenený výkaz výmer – Rozpočet (príloha č.2 zmluvy),
  - akékoľvek iné dokumenty, tvoriace súčasť Kúpnej zmluvy.Dodatky a memorandá majú poradie priority dokumentu, ktorý modifikujú.
- 2.4 Predávajúci sa zaväzuje zhotoviť a dodať predmet zmluvy vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť pre kupujúceho, podľa pokynov kupujúceho a na základe podkladov poskytnutých kupujúcim a podkladov do verejného obstarávania.
- 2.5 Predávajúci dodá predmet zmluvy na vlastné náklady a nebezpečenstvo pri rešpektovaní zákonov, predpisov a noriem platných na území Slovenskej republiky.

### ČL. 3. ROZSAH DODÁVKY A SPÔSOB DODANIA TOVARU

- 3.1 Kompletná dodávka bude pozostávať:
  - z dodania **Vyrezávacieho plotra s príslušenstvom (počítač s displejom + softvér)**, včítane jeho nákladky, dopravy na miesto inštalácie a vykládky v mieste inštalácie,
  - jeho montáže a inštalácie,
  - uvedenia do prevádzky a zaškolenia obsluhy v rozsahu 16 hodín,
  - spísania odovzdávacieho a preberacieho protokolu,
  - odovzdania dokladov a dokumentácie k predmetu zmluvy ako celku a jej komponentov, ktoré sú predmetom zmluvy.Podrobný rozsah a technické parametre požadovaného zariadenia sú špecifikované v prílohe č.1 tejto zmluvy a ktorá tvorí jej neoddeliteľnú súčasť.
- 3.2 Predávajúci dodá tovar s nasledovnou technickou dokumentáciou:
  - návod na obsluhu s bezpečnostnými predpismi – 1x v slovenskom, resp. českom jazyku.
- 3.3 Titul, meno a priezvisko osoby zodpovednej za plnenie predmetu zmluvy: Jiří Makovec
- 3.4 Predávajúci zabezpečí v dostatočnom predstihu technické údaje potrebné k príprave miesta inštalácie.
- 3.5 Kupujúci na vlastné náklady vhodne pripraví miesto inštalácie, t.j. podľa podkladov od predávajúceho uskutoční potrebné stavebné úpravy.

- 3.6 Ak kupujúci nesúhlasí s kvalitou dodaného tovaru, oznámi to bezodkladne predávajúcemu, pričom predávajúci je povinný odstrániť zistené závady v primeranom čase od obdržania tejto informácie od kupujúceho. Po odstránení závad kupujúci podpíše preberací protokol. Podpis preberacieho protokolu nesmie byť kupujúcim zdržiavaný kvôli nepodstatným nedostatkom alebo dokončovúcim prácam. Za nepodstatné sa považujú také nedostatky a dokončovúce práce, ktoré nemajú žiadny vplyv na funkčnosť a dohodnuté technické parametre a neznižujú podstatne hodnotu zariadení. Nedostatky a potrebné dokončovúce práce sa vyznačia v preberacom protokole. Predávajúci odstráni v primeranej dobe, dohodnutej medzi oboma zmluvnými stranami, tieto nedostatky na vlastné náklady, resp. vykoná dokončovúce práce.
- 3.7 Preberacieho konania sa zúčastnia osoby oprávnené konať v mene zmluvných strán alebo splnomocnení zástupcovia zmluvných strán.
- 3.8 Závazok predávajúceho dodať kupujúcemu tovar sa považuje za splnený dňom podpísania preberacieho protokolu o prevzatí predmetu zmluvy.

#### ČI. 4. ČAS PLNENIA

- 4.1 Predávajúci sa zaväzuje, že dodá predmet zmluvy dojednaný v rozsahu a obsahu ČI. 3. tejto zmluvy v termíne do 90 kalendárnych dní odo dňa uzatvorenia zmluvy. Podmienkou je dodržanie platobných podmienok podľa ČI. 5. Termín realizácie a dodania predmetu zmluvy je splnený ukončeným úspešným odovzdávacím a preberacím konaním.
- 4.2 Doba dodávky sa predlžuje pri pôsobení vyššej moci. Za vyššiu moc sú považované len vojna, prírodné katastrofy, požiar alebo štrajk.

#### ČI. 5. CENA ZA TOVAR A PLATOBNÉ PODMIENKY

- 5.1 Predávajúci sa zaväzuje, že dodá tovar v rámci tejto zmluvy za zmluvnú cenu.
- 5.2 Zmluvná cena za dodanie predmetu zmluvy je podľa oceneného výkazu výmer – Rozpočtu z verejného obstarávania (po elektronickej aukcii), ktorý je prílohou č.2 tejto zmluvy a tvorí jej neoddeliteľnú súčasť, vo výške:

Cena celkom (bez DPH): 28 250 EUR  
(slovom: *dvacetosmtisícdvěstěpadesát EUR*)

Predávajúci vyúčtuje k cene uvedenej v tomto bode kupujúcemu daň z pridanej hodnoty podľa právnych predpisov, platných v čase uskutočnenia zdaniteľného plnenia.

V zmysle zmluvy o poskytnutí NFP medzi poskytovateľom a prijímateľom sa predávajúci zaväzuje, že pre kupujúceho poskytne elektronickú verziu podrobného rozpočtu (vo formáte MS Excel) a aj každú zmenu tohto podrobného rozpočtu, ku ktorej dôjde počas realizácie predmetu zmluvy.

*Podľa*

5.3 Táto cena je pevná a nemenná.

5.4 Kupujúci zaplatí predávajúcemu predmet zmluvy nasledovne:

5.4.1 Platba zálohová 90% zo zmluvnej ceny predmetu zmluvy, na základe zálohovej faktúry vystavenej predávajúcim, po dodaní predmetu zmluvy.

5.4.2. Platba konečná 10% zo zmluvnej ceny predmetu zmluvy, na základe faktúry vystavenej predávajúcim po úspešnom protokolárnom prevzatí predmetu zmluvy kupujúcim od predávajúceho.

Táto faktúra bude mať všetky náležitosti daňového dokladu s vyúčtovaním zálohovej platby.

Lehota splatnosti faktúr sa stanovuje na 30 dní odo dňa ich vystavenia, za podmienky doručenia faktúry kupujúcemu na jeho adresu do dvoch (2) dní od jej vystavenia, inak sa o dobu od vystavenia faktúry do jej doručenia kupujúcemu predlžuje lehota jej splatnosti.

Bankové náklady spojené s platbou celkovej hodnoty zmluvy znáša kupujúci.

Kupujúci nie je oprávnený k zadržiavaniu platieb alebo k predlžovaniu termínu platieb. Kupujúci taktiež nie je oprávnený uplatňovať voči predávajúcemu svoje s týmto nesúvisiace pohľadávky.

5.5 Tovar zostáva až do úplného zaplatenia celkovej hodnoty zmluvy podľa Čl. 5. neobmedzene vo vlastníctve predávajúceho.

## Čl. 6. MIESTO DODANIA TOVARU

6.1 Miestom dodania tovaru je: PRO GRUP, s. r. o., Duklianska 1371/29, 052 01 Spišská Nová Ves.

## Čl. 7. ZODPOVEDNOSŤ ZA VADY, ZÁRUKA

7.1 Predávajúci poskytuje kupujúcemu záruku, že dodaný tovar spĺňa všetky technické parametre uvedené v prílohe č.1 tejto zmluvy.

7.2 Predávajúci na predmet zmluvy poskytuje kupujúcemu 24-mesačnú záruku. Do záručnej doby sa nezapočítava doba opravy strojov, resp. táto sa o dobu opravy predlžuje. Záručná doba sa počíta odo dňa kedy bol tovar uvedený do prevádzky (úspešného odovzdávacieho a preberacieho konania), čo musí byť potvrdené protokolárne obidvoma zmluvnými stranami.

7.3 Pre prípad vady na dodanom tovare dojednávajú zmluvné strany právo kupujúceho požadovať a povinnosť predávajúceho poskytnúť bezplatné odstránenie vady. Možnosť iného dojednania nie je vylúčená. Predávajúci sa zaväzuje prípadné vady tovaru odstrániť bez zbytočného odkladu po uplatnení oprávnenej reklamácie kupujúcim.

7.4 Na nedostatky dodávky poskytuje predávajúci záruku predovšetkým tým spôsobom, že bezodplatne opraví alebo vymení všetky diely, ktoré sa počas záručnej doby stali kvôli

chybnej konštrukcii, zlému materiálu alebo kvôli nedostatočnému vyhotoveniu nepoužiteľnými alebo sa poškodili.

- 7.5 K vykonaniu všetkých, podľa predávajúceho potrebných, opráv a náhradných dodávok poskytne kupujúci predávajúcemu bezplatne k tomu potrebný čas a možnosť.
- 7.6 Záruka predávajúceho na nedostatky zaniká, keď bol tovar nainštalovaný bez spolupôsobenia montéra predávajúceho alebo boli vykonané zmeny alebo opravárske práce treťou osobou bez povolenia predávajúceho.
- 7.7 Náklady spojené s dodaním náhradných dodávok a náhradných dielov počas záručnej doby znáša predávajúci.
- 7.8 Pri nahlásení poruchy počas pracovných dní je požadovaný nástup na servis do 4 hodín od nahlásenia poruchy v prípade neprodukcie stroja.

## Čl. 8. SANKCIE

- 8.1 V prípade nedodržania termínu odovzdania predmetu zmluvy predávajúcim podľa Čl. 4. bod 4.1 tejto zmluvy v plnom rozsahu je kupujúci oprávnený účtovať zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z ceny predmetu zmluvy za každý deň omeškania. Max. však do výšky 3 % z ceny predmetu zmluvy.
- 8.2 Ak je kupujúci v omeškani s úhradou faktúry, zaplatí predávajúcemu úrok z omeškania vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania. Max. však do výšky 3 % z dlžnej sumy.

## Čl. 9. VŠEOBECNÉ DOJEDNANIA

- 9.1 Zmluva je uzavretá okamihom, kedy je súhlas s obsahom návrhu zmluvy doručený predávajúcemu. Zmluva vzniká prejavom súhlasu s celým jej obsahom.
- 9.2 Túto zmluvu je možné meniť iba písomnými dodatkami podpísanými štatutárnymi zástupcami zmluvných strán.
- 9.3 Táto zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, z ktorých každá strana po jej podpísaní obdrží po dve vyhotovenia.
- 9.4 Táto zmluva vstupuje do platnosti dňom podpisu a je účinná nasledujúci deň po dni zverejnenia zmluvy na webovej stránke kupujúceho.
- 9.5 Predávajúci berie na vedomie, že kúpa tovaru podľa tejto zmluvy bude financovaná zo štrukturálnych fondov EÚ a preto sa zaväzuje strpieť výkon kontroly/audit/overovania súvisiaceho s dodanými prácami, tovarom, tovarom a službami kedykoľvek počas platnosti a účinnosti zmluvy o poskytnutí NFP a to oprávnenými osobami a poskytnúť im všetku

potrebnú súčinnosť. Predávajúci je povinný uchovávať všetku dokumentáciu súvisiacu s dodaním tovaru podľa tejto zmluvy počas platnosti a účinnosti zmluvy.

### Čl. 10. Rozhodcovský súd

- 10.1 Prípadné spory a názorové rozdiely, ktoré môžu vyplynúť z tejto zmluvy sa odstránia podľa možnosti rokovaním.
- 10.2 Pokiaľ by predávajúci a kupujúci nedospeli k dohode, záležitosť sa odovzdá na rozhodnutie odbornému súdu priemyselnej a obchodnej komory v Bratislave. Rozhodnutie tohto súdu je končené a bude kupujúcim a predávajúcim akceptované a dodržané.

V Spišskej Novej Vsi, dňa: 4.3.2014

V Praze, dne: 27.3.2014

Kupujúci:

Bdion

**proctip**  
3  
Duklianska tr. 1100/1 Spišská Nová Ves  
ICO: 262111111

Predávajúci:

**H·S·W**  
Signal  
Jan Jg  
HSW Signall s.r.o.  
Modřanská 25 (R)  
143 00 Praha 4  
DIČ: CZ46353119  
www.hsw.cz

#### Prílohy:

príloha č.1: tabuľka Špecifikácia predmetu zákazky – zariadenia

príloha č.2: ocenený výkaz výmer – Rozpočet z verejného obstarávania

387  
Bdion

Nadlimitná zákazka postupom verejného obstarávania – Verejná súťaž s použitím e-aukcie na dodanie tovaru predmetu zákazky s názvom: „Tlačové centrum s finalizáciou výrobkov – zostava 2“

príloha č.3 súťažných podkladov: ocenený výkaz výmer - Rozpočet

Uchádzač musí vyplniť tabuľku - prílohu č.3 súťažných podkladov: ocenený výkaz výmer - Rozpočet, v ktorom vyplňa (pre každú predkladanú časť predmetu zákazky v ponuke) typ zariadenia, jednotkovú cenu bez DPH (bunky rozpočtu vyznačené sivým podfarbením). Funkcie nastavenej tabuľky rozpočtu automaticky vypočítajú cenu bez DPH, výšku DPH, cenu s DPH a jednotlivé ceny celkom.

V prípade subjektu (uchádzača), ktorý nie je platiteľom DPH, resp. nie je platiteľom DPH registrovaným v SR postačuje uviesť cenu bez DPH a typ zariadenia.

Rozpočet musí byť podpísaný štatutárnym orgánom uchádzača alebo členom štatutárneho orgánu uchádzača alebo iným zástupcom uchádzača, ktorý je oprávnený konať v mene uchádzača v záväzkových vzťahoch.

časť č.9 predmetu zákazky: - názov: "Tlačové centrum s finalizáciou výrobkov – zostava 2" - časť č.9: Vyrezávací ploter + počítač s displayom + software.

ocenený výkaz výmer - Rozpočet

Č. časti predmetu zákazky	Názov predmetu zákazky	Typ zariadenia	Počet jednotiek	M.J.	Jednotková cena v € bez DPH	Cena celkom v € bez DPH	DPH 20%	Cena celkom v € s DPH
9	"Tlačové centrum s finalizáciou výrobkov – zostava 2" - časť č.9: Vyrezávací ploter + počítač s displayom + software	Summa Cut D140 včetně příslušenství + Hewlett Packard + OEM MS Windows 7	1	ks	29 020,00	29 020,00	5 804,00	34 824,00
<b>Celkom</b>						<b>29 020,00</b>	<b>5 804,00</b>	<b>34 824,00</b>

Platiteľ DPH (ÁNO / NIE): Ano

Miesto: v Praze

Dátum: 14.8.2013

**H·S·W**  
Signall

HSW Signall s.r.o.  
Modřanská 25  
143 00 Praha 4  
DIČ: CZ46353119  
[www.hsw.cz](http://www.hsw.cz)

  
pečiatka a podpis uchádzača



Nadlimitná zákazka postupom verejného obstarávania – Verejná súťaž s použitím e-aukcie na dodanie tovaru predmetu zákazky s názvom:

„**Tlačové centrum s finalizáciou výrobkov – zostava 2**“

**príloha č.2 súťažných podkladov:** Špecifikácia predmetu zákazky – zariadenia ponúkanej časti predmetu zákazky

Uchádzačom v ponuke ponúkaný predmet zákazky - zariadenie (pre každú predkladanú časť predmetu zákazky v ponuke), musí spĺňať predpísané podmienky opisu, podrobného rozsahu a predpísané minimálne technické parametre a požiadavky zo špecifikácie predmetu zákazky - zariadenia.

Tabuľka musí byť podpísaná štatutárnym orgánom uchádzača alebo členom štatutárneho orgánu uchádzača alebo iným zástupcom uchádzača, ktorý je oprávnený konať v meně uchádzača v záväzkových vzťahoch.

časť č.9 predmetu zákazky: - názov: "Tlačové centrum s finalizáciou výrobkov – zostava 2" - časť č.9: Vyrezávací ploter + počítač s displayom + software.

### Špecifikácia predmetu zákazky – zariadenia

Parameter	požadovaný štandard	uviesť áno, resp. irelevantné, v prípade číselnej hodnoty uviesť skutočnú hodnotu
uviesť obchodný názov/typ predmetu ponuky (hlavnej časti)	---	Summa Cut D140 včetně příslušenství
1 ks nové zariadenie	áno	ano
<b>Technické požiadavky</b>		
šírka média	min. 1 370 mm	1 420 mm
šírka rezu	min. 1 200 mm	1 350 mm
pozičný systém OPOS alebo alternatíva	áno	ano
technológia vlečného noža	áno	ano
nastavenie prítlaku noža	min. 400 g	400 g
rýchlosť noža	min. 1 130 sec.	1 131 mm / s
opakovateľnosť (presnosť rezania)	min. 0,013 mm	0,010 mm
<b>Príslušenstvo stroja</b>		

*SEJ*  
*Bdron*



Počítač s displayom - uviesť obchodný názov/typ (pokiaľ existuje)	---	Hewlett Packard
1 ks nové zariadenie	áno	ano
počítačová zostava bude slúžiť na vytváranie a spracovanie grafických predlôh, ako aj pre tvorbu a finálnu úpravu výstupov pre <b>Vyrezávací ploter</b>	áno	ano
jeden štvorjadrový processor, minimálne skóre 4708 podľa benchmark Passmark, 128-bit SSE4 SIMD engine	áno	ano
min. 8 MB zdieľanej pamäte cache L3 na processor	áno	ano
min. 8 GB pamäte DDR3 ECC SDRAM 1333MHz	áno	ano
min. 1 TB pevný disk Serial ATA 7200 rpm 3Gb/s	áno	ano
4 nezávislé pozície pre interné pevné disky (max. až 4TB, jedna pozícia osadená už od výroby)	áno	ano
min. 18 rýchlostná optická mechanika DVD-R/CDRW (Dual Layer, DVD+R, DL/DVD+/- RW/CD-RW)	áno	ano
voľná pozícia pre ďalšiu optickú mechaniku (na objednávku)	áno	ano
grafická karta slot PCI-Express: s 1GB GDDR3	áno	ano
voliteľná karta RAID 5 s 72 hodinovou batériou (záložnou)	áno	ano
max. 3 voľné PCI-Express pozície	áno	ano
max. 5 zásuviek USB 2.0	áno	ano
max. 4 zásuvky FireWire 800	áno	ano
max. 2 nezávislé rozhrania gigabit ethernet 10/100/1000BaseT	áno	ano
optický digitálny a analógový vstup a výstup zvuku	áno	ano
vstavaný port Wi-Fi 802.11n a Bluetooth 2.1 EDR	áno	ano
optická bezdrôtová multidotyková myš	áno	ano
USB klávesnica SK s numerickou časťou	áno	ano
operačný systém MacOS X 10.6 Snow Leopard + balík iLife 09 (obsahuje iTunes, iPhoto, iMovie, iDVD, iWeb a GarageBand), Time Machine, Quick Look, Spaces, Spotlight, Dashboard, Mail, iChat, Safari, Address Book, QuickTime, iCal, DVD Player, Photo Booth, Front Row, Xcode Developer Tools) alebo -	áno	ano

Boljan SET

alternativa		
doplňující software pro Dual Boot platformu (MaxOS a Windows7) alebo alternativa:	OEM MS Windows 7 CZ/SK - 64-bit	Windows 7 CZ
<b>Software</b> – softvérový balík		ano
min. CS 5.5 Design Std MAC MP CZ COM lic	áno	ano

**H·S·W**  
Signal

HSW Signall s.r.o.  
Modřanská 25 (R)  
143 00 Praha 4  
DIČ: CZ46353119  
[www.hsw.cz](http://www.hsw.cz)

Miesto: v Praze

Dátum: 14.08.2013

*Jan J.*

pečiatka a podpis uchádzača

SE7  
Redman